



Mekong River Commission

Office of the Secretariat in Phnom Penh (OSP)
576 National Road, #2, Chak Angre Krom,
P.O. Box 623, Phnom Penh, Cambodia
Tel. (855-23) 425 353. Fax (855-23) 425 363

Office of the Secretariat in Vientiane (OSV),
Office of the Chief Executive Officer
184 Fa Ngoum Road,
P.O. Box 6101, Vientiane, Lao PDR
Tel: (856-21) 263 263. Fax: (856-21) 263 264

ບົດຖະແຫລ່ງຂ່າວ

ອົງການແມ່ນໍ້າຂອງສາກົນ ໄດ້ຮັບການແຈ້ງການສະບັບທໍາອິດຈາກ
ໂຄງການພັດທະນາຕາມລໍາແມ່ນໍ້າຂອງ

ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ທີ 22 ກັນຍາ 2010

ຄະນະກຳມະທິການແມ່ນໍ້າຂອງສາກົນ ໄດ້ຮັບການແຈ້ງຢ່າງເປັນທາງການຈາກລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ກ່ຽວກັບ ໂຄງການພັດທະນາເຂື່ອນໄຟຟ້ານໍ້າຕົກ ຢູ່ລໍາແມ່ນໍ້າຂອງ ຢູ່ແຂວງ ໄຊຍະບູລີ. ໂຄງການ ສ້າງເຂື່ອນ ຢູ່ແຂວງໄຊຍະບູລີ ຈະເປັນໂຄງການທໍາອິດ ທີ່ປະຕິບັດ ຢູ່ໃນເຂດແມ່ນໍ້າຂອງຕອນລຸ່ມ ຢູ່ ສປ ຈີນ ທີ່ມີຄວາມສາມາດໃນການຜະລິດກະແສ ໄຟຟ້າ 1260 ເມກາວັດ ເຊິ່ງສ່ວນໃຫຍ່ຈະສົ່ງອອກໄປ ປະເທດ ໄທ. ມີທັງໝົດ 6 ໂຄງການໄຟຟ້າ ນໍ້າຕົກ ທີ່ຈະສ້າງຕາມລໍາແມ່ນໍ້າຂອງ ລະຫວ່າງ ເຂດ ຊຽງແສນ ແລະ ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ ທີ່ພວມຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນການສະເໜີ. ເຖິງວ່າຈະມີການແລກປ່ຽນຂ່າວສານເບື້ອງຕົ້ນ ລະຫວ່າງ ບັນດາປະເທດ ສະມາຊິກ ກໍຕາມ ການແຈ້ງຂໍ້ມູນຄັ້ງນີ້ ຖືວ່າ ເປັນຄັ້ງທໍາອິດ ທີ່ມີການເລີ່ມຕົ້ນ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ລະບຽບການຂອງ ອົງການແມ່ນໍ້າຂອງສາກົນ ກ່ຽວກັບຂັ້ນຕອນການແຈ້ງ ຂໍ້ມູນ, ການປຶກສາຫາລື ລ່ວງໜ້າ ແລະ ການຕົກລົງກັນ ຫລື PNPCA

ຂັ້ນຕອນການປຶກສາຫາລືກັນ ລ່ວງໜ້າ ເປັນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງພາຍໃຕ້ຂໍ້ຕົກລົງ ປີ 1995 ເພື່ອໃຫ້ ບັນດາປະເທດ ສາມາດຊຶກ ທົບທວນຮ່ວມກັນເຖິງ ບັນດາໂຄງການການສ້າງເຂື່ອນ ທີ່ຢູ່ໃນ ຂັ້ນຕອນ ການສະເໜີ ແລະ ຈະສ້າງຢູ່ຕາມລໍາແມ່ນໍ້າຂອງ ເພື່ອໃຫ້ບັນດາປະເທດ ເຫັນດີຕົກລົງຢ່າງເປັນ ເອກະສັນວ່າ ໂຄງການດັ່ງກ່າວນັ້ນ ສາມາດປະຕິບັດໄດ້ ຫລື ບໍ່ ຖ້າວ່າໄດ້ ຕ້ອງປະຕິບັດ ພາຍໃຕ້ເງື່ອນໄຂອັນໃດແດ່. ທ່ານ ເຈເຣມີ ເບີດ, ຜູ້ອໍານວຍການໃຫຍ່ ຄະນະກຳມະທິການ ແມ່ນໍ້າຂອງສາກົນ ກ່າວວ່າ: ຄາດວ່າຈະໃຊ້ເວລາປະມານ 6 ເດືອນ ເພື່ອດໍາເນີນການວິເຄາະ ຢ່າງລະອຽດເຖິງປະເດັນຕ່າງໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ເພື່ອໃຫ້ ບັນດາ ປະເທດ ສາມາດ ຕັດສິນໃຈໄດ້.

ຂໍ້ຕົກລົງ ປີ 1995 ໄດ້ກຳນົດ ລະບຽບການກ່ຽວກັບ ການແຈ້ງ, ການປຶກສາຫາລືກັນ ລ່ວງໜ້າ ແລະ ການຕົກລົງກັນ ແລະລະບຸໄວ້ວ່າ ບັນດາປະເທດສະມາຊິກ ຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງ ໃຫ້ ຄະນະກຳມະການຮ່ວມຂອງຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ ຊາບ ໃນກໍລະນີ ທີ່ປະເທດ ສະມາຊິກໃດໜຶ່ງ ມີຈຸດປະສົງຢາກດຳເນີນການພັດທະນາພື້ນຖານໂຄງລ່າງຂະໜາດໃຫຍ່(ເຊັ່ນການສ້າງເຂື່ອນ)ຕາມລຳແມ່ນ້ຳຂອງແລະຕາມສາຂາຂອງແມ່ນ້ຳຂອງໂດຍສະເພາະການພັດທະນາເຂື່ອນຕ່າງໆທີ່ອາດຈະສົ່ງຜົນກະບໃນລະດັບລະຫວ່າງປະເທດ ຕໍ່ປະຊາຊົນ ທີ່ອາໄສ ຕາມລຳແມ່ນ້ຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນເຂດແມ່ນ້ຳຂອງຕອນລຸ່ມ

ເຖິງຢ່າງໃດກໍດີໂຄງການໄຊຍະບຸລີເປັນພຽງແຕ່ໜຶ່ງໃນຫລາຍໆໂຄງການທີ່ມີການສະເໜີ ຈະປະຕິບັດຢູ່ ລຳແມ່ນ້ຳຂອງ. ດັ່ງນັ້ນ, ໃນປີທີ່ຜ່ານມາ ຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ ຈຶ່ງໄດ້ມອບໝາຍໃຫ້ໜ່ວຍງານໜຶ່ງ ເຮັດບົດປະເມີນຜົນ ດ້ານ ສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນແງ່ຍຸດທະສາດ ຫລື Strategic Environmental Assessment(SEA)ຂອງບັນດາໂຄງການສ້າງເຂື່ອນຕາມລຳແມ່ນ້ຳຂອງລວມທັງຜົນກະທົບຂອງບັນດາເຂື່ອນທີ່ສ້າງຂຶ້ນແລ້ວແລະທີ່ພວມຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນການວາງແຜນຈະສ້າງຢູ່ສປຈີນຢູ່ເຂດແມ່ນ້ຳຂອງຕອນເທິງ

ບົດປະເມີນຜົນ SEA ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການກະກຽມຂັ້ນຕອນ ຂອງຄະນະກຳມະທິການ ແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ ໃນການແຈ້ງຂໍ້ມູນລ່ວງໜ້າ ແລະ ບົດລາຍງານ ສະບັບສຸດທ້າຍ ເຊິ່ງຈະຖືກ ຕີພິມ ແລະ ເຜີຍແຜ່ ໃນທ້າຍເດືອນ ກັນຍາ 2010 ນີ້. ທ່ານ ເບີດ ໄດ້ກ່າວຕື່ມອີກວ່າ: ບົດລາຍງານດັ່ງກ່າວນີ້ ຈະສະເໜີ ໃນ ແງ່ຂອງການວິເຄາະ ກອບຂອງຜົນປະໂຫຍດທີ່ຈະໄດ້ຮັບ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ຜົນກະທົບ ທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນຂອງ ບັນດາໂຄງການທີ່ມີການສະເໜີ ລວມທັງ ຜົນກະທົບຕ່າງໆ ແລະ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບ ການແບ່ງ ປັນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ຮ່ວມກັນ. ບົດລາຍງານດັ່ງກ່າວ ເປັນການສຶກສາຄົ້ນຄວ້າ ທີ່ກວ້າງຂວາງ ແລະ ຈະຖືກຕີພິມ ເຜີຍແຜ່ ຢ່າງທັນເວລາ ເພື່ອແຈ້ງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການປຶກສາຫາລືກັນ ລະຫວ່າງ 4 ປະເທດ ພາຍໃຕ້ຂັ້ນຕອນການແຈ້ງຂໍ້ມູນ ລ່ວງໜ້າ ສຳລັບກໍລະນີຂອງໂຄງການໄຊຍະບຸລີ.

ສຳລັບຂັ້ນຕອນການແຈ້ງຂໍ້ມູນລ່ວງໜ້ານີ້ມັນເປັນກົນໄກທາງການທີ່ມີໃນປະຈຸບັນອັນສ້າງເງື່ອນໄຂໃຫ້ບັນດາປະເທດສາມາຊິກສະເໜີໂຄງການທີ່ຕົນຈະສ້າງເພື່ອໃຫ້4ປະເທດໄດ້ພິຈາລະນາ.ໃນກໍລະນີຂອງໂຄງການເຂື່ອນໄຊຍະບຸລີລັດຖະບານແຫ່ງສປປລາວໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ ຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ ຊາບ ເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນຕອນການແຈ້ງລ່ວງໜ້າ.

ໃນໄລຍະດຳເນີນຂັ້ນຕອນການແຈ້ງການລ່ວງໜ້ານັ້ນສຳລັບໂຄງການໄຊຍະບຸລີຄະນະກຳມະທິການຮ່ວມຂອງ ຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ ທີ່ ປະກອບ ດ້ວຍຕົວແທນຈາກ 4 ປະເທດ ສະມາຊິກ

ຈະໄດ້ປຶກສາຫາລືກັນເພື່ອກຳນົດຈຸດຢືນອັນດຽວກັນໃນການພັດທະນາເຂື່ອນຕາມລຳແມ່ນ້ຳຂອງ. ຂະບວນການປຶກສາຫາລືກັນເປັນນຶ່ງໃນບັນດາຂໍ້ຕົກລົງຍ່ອຍພາຍໃຕ້ຂໍ້ຕົກລົງປີ1995ວ່າດ້ວຍການສົ່ງເສີມການຮ່ວມມືກັນ ເພື່ອ ການຄຸ້ມຄອງ ຊັບພະຍາກອນນ້ຳ ຂອງອ່າງແມ່ນ້ຳຂອງ ໃຫ້ມີຄວາມຍືນຍົງ ແລະ ຫລືກລ້ຽງຂໍ້ຂັດແຍ້ງໃນລະດັບພາກພື້ນ.

ເຊັ່ນດຽວກັບໂຄງການພັດທະນາພື້ນຖານໂຄງລ່າງອື່ນໆຈະໄດ້ມີການພິຈາລະນາ ຜົນປະໂຫຍດ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບ ແລະ ຜົນກະທົບທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ. ບົດບາດອັນນຶ່ງ ຂອງ ບົດປະເມີນຜົນ ຍຸດທະສາດ ດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ຄື ຕ້ອງເຮັດແນວໃດ ໃຫ້ສາມາດຫລືກລ້ຽງ ຫລື ຫລຸດຜ່ອນ ຜົນກະທົບ ໃນທາງລົບ, ຄະນະກຳມະການຮ່ວມຈະໄດ້ພິຈາລະນາ ຂໍ້ສະເໜີຂອງຜູ້ພັດທະນາ ກ່ອນທີ່ ຄະນະກຳມະການຈະຕັດສິນໃນຂັ້ນຕໍ່ໄປ.

ມາຮອດປະຈຸບັນນີ້, ມີການພິຈາລະນາຫລາຍໆ ໂຄງການ ທີ່ສ້າງຂຶ້ນຕາມບັນດາສາຂາຂອງ ແມ່ນ້ຳຂອງ ພາຍໃຕ້ ກົນໄກການແຈ້ງລ່ວງໜ້ານີ້ ແຕ່ວ່າ ສຳລັບ ການສ້າງເຂື່ອນຕາມລຳ ແມ່ນ້ຳຂອງ ການປຶກສາຫາລື ໃນລະດັບສູງຍິ່ງມີຄວາມຈຳເປັນ ກ່ອນທີ່ຈະມີການຮັບຮອງເອົາ ລະບຽບການລະດັບຊາດໃນຂັ້ນສຸດທ້າຍ ຄວາມແຕກຕ່າງດັ່ງກ່າວນີ້ ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນເຖິງ ຜົນກະທົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ທີ່ສູງກວ່າ ຂອງບັນດາໂຄງການທີ່ປະເທດການສະເໜີມານີ້ເຊັ່ນການອົບພະຍົບຂອງປາແລະຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນ